

<<精英对话>>

图书基本信息

书名：<<精英对话>>

13位ISBN编号：9787560099361

10位ISBN编号：756009936X

出版时间：2010-9

出版时间：外语教研

作者：杨锐 编

页数：308

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;精英对话&gt;&gt;

## 前言

由于读者的喜爱，根据中央电视台国际频道品牌栏目DIALOGUE（《对话》）整理出来的中英文双语《精英对话2》终于问世了，《精英对话3》和《精英对话4》也出版在即。

感谢外研社的领导和编辑们的所有付出。

不过，《精英对话》中的“精英”二字让人心情复杂。

所谓“精英”，未免曲高和寡，远离大众。

况且，华尔街精英们推导出来的数学公式和金融衍生品导致了灾难性的全球金融危机；欧盟的精英们设计出来的货币一体化因为忽略了财政政策的统一而引发主权债务危机，有可能导致世界经济二次探底，南欧诸国也将为此付出瘦身的痛苦。

金字塔顶端的云山雾罩和风雨如晦，让我们在社会转型的今天更加关心公民社会的灵魂，这就是信仰和诚信。

所幸，改革30年来，我们的每一次危机都是一个转折点，都能推动中国社会的进步。

因此，我们有了对话的基础。

对话是这个时代的需要。

在我们不断融入国际社会的今天，越来越多的中国平民百姓或社会精英认为我们被误读了，而越来越多的西方人，甚至我们的亚洲近邻都认为我们的软实力不足，而且战略意图模糊。

这将严重影响中国的和平崛起。

时代需要对话。

无知和偏见一样，我们需要通过广义上的对话，特别是不同政治制度和不同文明之间的对话，消除误解。

孤芳自赏的时代过去了，我们在融入，我们在开放中吞吐百家，在对话中回归常识，回归人的本身，回归国际社会的共识。

中国需要对话，寻找具有文化的丰富性和多样性的对话。

我们的民族贵有五千年的文明，但是面对西方媒体排山倒海似的质疑和批评时，却显得手足无措，只知道匆忙回应，失去了对话的从容和优雅。

互联网的异军突起使舆论监督成为大势所趋，人心所向。

市场经济鼓励的是平等、竞争、多元和依法治国。

告别人治和强人政治时代的亚洲，正在后金融危机时代讨论如何在多元文化的大背景下加强经济一体化进程。

所有的内因外因都在敦促我们理性对待多元和竞争，督促我们以更加开放的胸襟迎接挑战，推动人类大融合的全球化进程。

中国不仅正在告别和调整劳动密集型的低附加值，告别高污染和高能耗的时代，也在告别低成本低收入时代。

我们正迎来中产阶级的崛起，它必将以大幅度减少赤贫和暴富的社会光谱的两端来突出社会公正，追求社会平等。

所有对话必须建立在平等基础之上。

当前我们正在建设和谐社会，和谐社会的建设本来就是不和谐力量之间博弈的动态过程。

在合理的制度安排下，科学发展，这是常识。

坚持对话，一定会让我们回归常识，也会让我们回归大众，摆脱精英的光环。

中央电视台国际频道的品牌栏目DIALOGUE到2009年正好走过了十个春秋。

春华秋实，它赢得了国内外的广泛赞誉。

它的主持人以平实、尖锐、厚重、理性、大器、平衡与自由赢得了国际观众的普遍称赞。

应该说DIALOGUE为国际频道同类节目打造了行业标准。

它为平抑西强东弱的舆论格局，为追求真理、正义和跨文化的沟通，低调地做了大量工作。

## <<精英对话>>

### 内容概要

中国需要对话，寻找具有文化的丰富性和多样性的对话。我们的民族贵有五千年的文明，但是面对西方媒体排山倒海似的质疑和批评时，却显得手足无措，只知道匆忙回应，失去了对话的从容和优雅。

互联网的异军突起使舆论监督成为大势所趋，人心所向。

市场经济鼓励的是平等、竞争、多元和依法治国。

告别人治和强人政治时代的亚洲，正在后金融危机时代讨论如何在多元文化的大背景下加强经济一体化进程。

所有的内因外因都在敦促我们理性对待多元和竞争，督促我们以更加开放的胸襟迎接挑战，推动人类大融合的全球化进程。

<<精英对话>>

作者简介

杨锐，中央电视台英语新闻频道（原CCTV-9）《对话》栏目制片人兼主持人，英语频道唯一“金话筒奖”最佳电视节目主持人和央视十佳主持人，英语频道创办人之一，中国翻译家协会常任理事。他主持的节目曾荣获美国有线新闻网《世界报道》（CNN World Report）特别奖和中国政府对外宣传最高荣誉“中国彩虹奖”特别奖。

著有时事评论文集《挑灯看剑》和《谁在误读中国》。

书籍目录

1.耶鲁大学校长率团访华2.传统饮食文化及发展3.中国当代艺术收藏4.英语走向何方?5.真人秀节目在中国6.自然保护摄影艺术7.崔健：摇滚传奇，梦想不灭8.世界顶级发型师眼中的时尚与生活9.再掀“红楼热”10.现代中国回归传统文化11.邓亚萍谈职业运动员的退役后生涯12.好莱坞“熊猫旋风”13.攻坚抑郁症14.吉米·卡特：总统生涯与退職生活15.神舟七号载人航天

## &lt;&lt;精英对话&gt;&gt;

## 章节摘录

插图：田：大家好，欢迎收看又一期中央电视台国际频道的《对话》节目。

我是主持人田薇。

胡锦涛主席去年访问美国时，曾向耶鲁大学的一百位师生发出邀请。

今年，这个由一百位耶鲁师生组成的庞大代表团，在其校长理查德·莱文先生的带领下，应邀来到中国。

我们有幸把理查德·莱文先生请到了今天《对话》节目的现场。

莱文先生，欢迎您来到《对话》节目。

这一百位耶鲁大学的师生在您的率领下前来中国访问十天，他们打算看些什么，做些什么呢？

理：他们将在北京、西安以及上海参观一些名胜古迹，例如故宫、长城、西安的兵马俑等。

我想最后一个重头戏是我们的学生将有机会参观贵国的四所重点大学：北京大学、清华大学、西安交通大学和复旦大学，与这些大学的学生交流，并且有机会接触到一些中国家庭。

田：代表团是应胡锦涛主席的邀请前来的，他是在上次访美期间在贵校进行演讲时向你们发出的邀请，对吧？

理：是的，我们当时听到这一邀请时都非常惊喜。

田：对，或许是应该用“惊喜”这个词。

在这次来北京以前，你们的代表团，至少是团里的部分成员，曾在白宫受到了布什总统的接见。

这个耶鲁大学代表团怎么会受到如此多的关注呢？

理：毕竟，贵国的胡锦涛主席是在电视上面对三亿中国观众发出邀请的。

当时全世界的人都可能正在收看那个节目，而且中方对这件事也非常认真，所以我们的总统觉得十分有必要派我们来转达他对胡主席的问候。

田：不过，无论如何，这使你们的此次访问变得非常富有政治色彩。

理：倘若我们的来访能增进两国间的友好关系，那么不论你把它称为政治性：的也好，外交性的也好，或者文化性的也好，我都同意。

田：胡锦涛主席去年在耶鲁大学作演讲时，谈到了美方对于中国的经济发展与进步的目标缺乏了解的问题。

你们的总统在白宫接见你们时，则谈到了中美关系之间存在的种种障碍：一面是美国的保护主义，一面是中国的民族主义。

既然两位领导人各有各的道理，那么尽管已是第九次访华的您又是怎么看的呢？

理：我必须指出，布什总统对于保护主义和民族主义的关注是在谈及当前中美关系良好且稳固时表示的。

他当时表示，关于上述问题他有两大担心。

但是这些担心的提出是从两国关系的积极角度考虑的。

我是这么理解的。

我认为中国的繁荣和发展无论对于美国还是对于整个世界都是件好事。

中美双方在经济方面相互依赖的程度越高，彼此间互相了解的程度越深，人类的未来就会越美好。

田：有人认为，“冷战”使得两国之间自然而然产生了猜疑的心理，现在还有人在谈论中美两国间显而易见的战略冲突。

因此，人们真的很想知道，中美之间究竟存不存在真正的友谊。

对于这个问题，您怎么看呢？

理：我想两国间有一些紧张和猜疑的情绪，这些情绪在冷战时期成长起来的上一辈人之间尤为明显。

但是从历史上看，有些因素是有利于两国建立和平关系的。

中国没有大规模领土扩张的历史；美国自从19世纪中期完成领土扩张后，虽然已经成为一个实力强大的国家，但它也没有进一步扩张自己的边界。

我们两国在这方面都很知足。

我认为经过一个世纪的发展之后，我们两国在经济上都将非常稳固，相互依赖的程度也会更高。

<<精英对话>>

我的意思是说，我们都是相当重要的贸易伙伴。

现在有大量来自国外的重要投资，虽然大部分是单向投资，但在不久的将来，这种投资将是双向的。我想在我们两国之间有如此之多的理由保持友好的关系，长远来看，这些理由将会胜过我们相互猜疑的理由。

田：以前我们采用的是“乒乓外交”，当时两国正在努力建立外交关系。

而如今，在过去的几年中，我们看到了中美间日益频繁的学术交流，包括你们此次对中国的访问。

人们不禁要问，这一次究竟哪种力量将起到关键作用，起到真正破冰或消除两国间的猜疑的作用呢？学术界有可能承担起这一任务吗？

理：我想从长远来看，这是非常有希望的。

我们要以‘30年而不是3年的眼光来看，想到年轻人在两国之间往返交流、相互理解并且欣赏彼此的价值观和看待问题的视角。

当在过去的20年间成长起来的那一代人开始领导各自国家的时候，我们将更好地互相了解。

因此我觉得大有希望。

有越多的学生踏出国门去接触对方、去学习对方的文化，我们的将来就会越美好。

<<精英对话>>

编辑推荐

《精英对话(2)(英汉对照)》：在对话中拓展视野与智慧，在沟通中实现共存与融合。

跟随央视名嘴，走近国内外各界精英人物，透过高端视角看斑斓世界与时代变迁。

精选央视英语频道《对话》栏目的15篇访谈，全部以英汉对照形式呈现。

希望读者在品味语言的同时，更能够开阔视野，增长智慧，在对话中感悟思想的力量。

《精英对话(2)(英汉对照)》精彩访谈推荐：·美国前总统吉米·卡特解读总统生涯与退職生活·耶鲁大学校长理查德·莱文畅谈中美文化交流·乒坛名将邓亚萍讲述职业运动员的退役后生涯·瑞士人乌利·希克与中国当代艺术的亲密接触·音乐人崔健抒发不灭的摇滚梦想《精英对话(2)(英汉对照)》收录了CCTV-9英语频道Dialogue栏目的15篇名人访谈，涉及政治、经济、文化等各类话题。

看Dialogue栏目，读Dialogue访谈，与名人面对面，倾听名人的心路历程和人生感悟，透过名人视角看世界，透过《对话》视角看名人。



版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>